

Avdelningen för finska

Kurslitteratur våren 2018

Finska för modersmåslärare II, 30 hp

Finska för modersmåslärare II, 30 hp (FAB602)

Språkkunskap 2, 7,5 hp

- Alho, Irja & Kauppinen, Anneli 2008. *Käyttökieleoppi*. Helsingfors: Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia.
- Nätpublikationer, artiklar och material som meddelas/delas ut i samband med undervisningen.

Referenslitteratur:

- Harmanen, Minna & Kaipainen, Suvi & Murto, Mervi 2009. *Uusi apulainen. Kieliopas*. Helsingfors: Laatusana OY.
- *Ison suomen kielioopin verkkoversio (VISK)*, 2005, <http://scripta.kotus.fi/visk/etusivu.php>.

Finsk litteraturhistoria, 5 hp

- Kirstinä, Leena 2017 (2. omarbetade upplagan). *Kirjallisuutemme lyhyt historia*. Helsingfors: Laatusana.
- Grönstrand, Heidi & Kauranen, Ralf & Löytty, Olli & Melkas, Kukku & Nissilä, Hanna-Leena & Pollari, Mikko (red.) 2016. *Kansallisen katveesta. Suomen kirjallisuuden yllirajaisuudesta*. Helsingfors: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura. (Valda delar.)
- Material som meddelas/delas ut i samband med undervisningen.

Referenslitteratur:

- Huhtala, Liisa & Grunn, Karl & Loivamaa, Ismo & Laukka, Maria (red.) 2003. *Pieni suuri maailma. Suomalaisen lasten- ja nuortenkirjallisuuden historia*. Helsingfors: Tammi.
- Kantokorpi, Mervi & Lyytikäinen, Pirjo & Viikari, Auli 1990. *Runousopin perusteet*. Helsingfors: Palmenia Kustannus.
- Mela, Marjo & Mikkonen, Pirjo (red.) 2007. *Suomi kakkonen ja kirjallisuuden opetus*. Helsingfors: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura.

Finsk skönlitteratur, 2,5 hp

- Canth, Minna: *Köyhää kansaa*.
<http://www.gutenberg.org/cache/epub/13976/pg13976-images.html>
- Havukainen, Aino & Toivonen, Sami: *Tatun ja Patun Suomi*
- Jansson, Tove: *Muumipappa ja meri 2 (3)*
- Kivi, Aleksis: *Seitsemän veljestä*
- Kunnas, Kirsi: *Tiitiäisen satupuu*
- Linna, Väinö: *Tuntematon sotilas*
- Lönnrot, Elias: *Kalevala* (skolutgåva eller valda delar)
- Runeberg, J. L.: *Fänrik Ståls sägner I & II* (valda delar)
- Swan, Anni: *Iris rukka*
- Topelius, Zacharias: *Lukemisia lapsille* (valda delar)

Textforskning med kulturorientering, 7,5 hp

- Heikkinen, Vesa & Voutilainen, Eero & Lauerma, Petri & Tiililä, Ulla & Lounela, Mikko 2012. *Genreanalyysi – tekstilajintutkimuksen käsikirja*. Helsingfors: Gaudeamus. (Valda delar.)
- Hiidenmaa, Pirjo 2000. ”Lingvistinen tekstintutkimus”. I: Sajavaara, Kari & Piirainen-Marsh, Arja (red.). *Kieli, diskurssi ja yhteisö. Soveltavan kielentutkimuksen teoriaa ja käytäntöä 2*. Jyväskylän yliopisto. S. 161–190.
- Kalliokoski, Jyrki 2002. ”Tekstilajin taju”. I: Herlin, Ilona & Kalliokoski, Jyrki & Kotilainen, Lari & Onikki-Rantajääskö, Tiina (red.). *Äidinkielen merkitykset*. Helsingfors: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura. S. 147–159.
- Shore, Susanna & Mäntynen, Anne 2006: ”Johdanto”. I: Mäntynen, Anne & Shore, Susanna & Solin, Anna (red.). *Genre – tekstilaji*. Tietolipas 213. Helsingfors: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura. S. 9–41.
- Pietikäinen, Sari & Mäntynen, Anne (red.) 2009. *Kurssi kohti diskurssia*. Helsingfors: Vastapaino. (Valda delar.)

Referensmaterial

- Tarkoma, Elise & Vuorijärvi, Aino (red.) 2012. *Ammattisuomen käsikirja*. Helsingfors: Sanoma Pro.
- *Kielitoimiston ohjepankki*. Kotimaisten kielten keskus 2015.
<http://www.kielitoimistonohjepankki.fi/>
- *Kielitoimiston sanakirja*. Kotimaisten kielten keskus 2017.
<http://www.kielitoimistonsanakirja.fi/>

Variation i finskan, 7,5 hp

- Alho, Irja & Korhonen, Riitta 2006. ”Kielioppia kouluun. Deskriptiivisen ja pedagogisen kieliopin rajoja venyttämässä”. I: Grünthal, Satu & Harjunen, Elina (red.). *Näköaloja äidinkieleen ja kirjallisuuteen*, TL 217. Helsingfors: SKS. S. 88–106.
- Gynne, Annaliina, Bagga-Gupta, Sangeeta, & Lainio, Jarmo 2016. ”Practiced linguistic-cultural ideologies and educational policies. A case study of a “bilingual Sweden Finnish school”. *Journal of Language, Identity and Education*.
- Hormia, Osmo 1970. *Finska dialekter. En översikt*. Lund: LiberLäromedel.
- Kalliokoski, Jyrki 2006. ”Virke, dialogisuus ja argumentaatio”. I: Nordlund, Taru & Onikki-Rantajääskö, Tiina & Suutari, Toni (red.). *Kohtauspaikkana kieli*, SKST 1078. Helsingfors: SKS. 212–231.
- Kolu, Jaana 2017. ”Me ollaan mukana tässä experimentissä’. Lingvistiska resurser och språkpraktiker i tvåspråkiga ungdomssamtal i Haparanda, Stockholm och Helsingfors”. Svenska språket, Institutionen för språk och kommunikationsstudier. Humanistisk- och samhällsvetenskapliga fakulteten. Jyväskylä universitet. S. 11–111. <http://urn.fi/URN:ISBN:978-951-39-7076-5>.
- Lainio, Jarmo & Wandé, Erling 2015. “Meänkieli today – to be or not to be standardised”. *Sociolinguistica* 29, Issue 1, The International Yearbook of European Sociolinguistics, pp. 121–140. Ammon, Ulrich, Darquennes, Jeroen & Wright, Sue (red.). Berlin: de Gruyter. DOI: [10.1515/soci-2015-0009](https://doi.org/10.1515/soci-2015-0009).
- Lappalainen, Hanna 2008. ”Kielellinen vaihtelu vuorovaikutuksen resurssina”. I: Routarinne, Sara & Uusi-Hallila, Tarja (red.). *Nuoret kielikuvassa – Kouluikäisten kieli 2000-luvulla*, Tietolipas 220. Helsingfors: SKS. S. 85–102.
- Lehtonen, Heini 2008. ”Maahanmuuttajataustaisten koululaisten monet kielet”. I: Routarinne, Sara & Uusi-Hallila, Tarja (red.). *Nuoret kielikuvassa – Kouluikäisten kieli 2000-luvulla*, Tietolipas 220. Helsinki: SKS. S. 103–124.
- Leino, Pentti 2005 [1989]. ”Kirjakieli – puutarha vai kansallispuisto?”. *Virittäjä* 93/1989, s. 554–571. Opiskelijakirjaston verkkojulkaisu 2005. www.opiskelijakirjasto.lib.helsinki.fi
- Mantila, Harri 2004. ”Murre ja identiteetti”. *Virittäjä* 3/2004, s. 322–346. http://www.kotikielenseura.fi/virittaja/hakemistot/jutut/2004_322.pdf
- Paunonen, Heikki 2006. ”Vähemmistökielestä varioivaksi valtakieleksi”. I: Juusela, Kaisa & Nisula, Katariina (red.). *Helsinki kieliyhteisönä*. Suomen kielen ja kotimaisen kirjallisuuden laitos, Helsingin yliopisto. S. 13–99.
- #Vågafinska. *Berättelser om finska språket i Sverige*. Siburadio/Sveriges Radio, Stockholm. <http://sverigesradio.se/Diverse/AppData/Isidor/Files/185/14628.pdf>
- Nätpublikationer, artiklar och material som meddelas/delas ut i samband med lektionerna.

Referensmaterial

- Andersson, Paula & Kangassalo, Raija 2003. ”Suomi ja meänkieli Ruotsissa”. I: Jönsson-Korhola, H. & Lindgren, A-R. (red.). *Monena suomi maailmalla*. Helsingfors: SKS. S. 30–163.
- Hakulinen, Auli & Kalliokoski, Jyrki & Kankaanpää, Salli & Kanner, Antti & Koskenniemi, Kimmo & Laitinen, Lea & Maamies, Sari & Nuolijärvi, Pirkko 2009. *Suomen kielen tulevaisuus. Kielipoliittinen toimintaohjelma*. Saatavilla verkosta: http://scripta.kotus.fi/www/verkkojulkaisut/julk7/suomen_kielen_tulevaisuus_kotus_verkkojulkaisuja_7.pdf.
- Hyltenstam, Kenneth & Tuomela, Veli 1996. ”Hemspråksundervisningen”. I: Hyltenstam, Kenneth (red.). *Tvåspråkighet med förhinder*. Lund: Studentlitteratur. S. 1–119.
- Janulf, Pirjo 1998. *Kommer finskan i Sverige att fortleva?* Acta Universitatis Stockholmiensis, Studia Fennica Stockholmiensia, 7. Stockholm: Almqvist & Wiksell International.
- *Kieliviesti*. Språkrådet. (Valda delar.)
- *Lärförsejringningen för de nationella minoriteterna – hur kan den tryggas?* 2011. Redovisning av ett regeringsuppdrag. Högskoleverket, Rapport 2011:14R. <http://www.hsv.se/download/18.663ed96613325fbbbba80002055/1114Rlararforsorjning-nationella-minoritetererna.pdf>